

Κωδικός (οί) αναγνώρισης	A.E. 08/20
Τίτλος	ΜΑΝΘΟΥΛΗΣ, ΡΟΒΗΡΟΣ
Χρονολογία (ες)	1945–2020
Επίπεδο περιγραφής	Αρχείο
Μέγεθος και υπόστρωμα της ενότητας περιγραφής (ποσότητα, όγκος ή διαστάσεις)	37 αρχειακά κουτιά 5 αρχειακά κουτιά με φωτογραφικό υλικό
Όνομα παραγωγού (ών)	Ροβήρος Μανθούλης (1929–2022)
Διοικητική ιστορία / βιογραφικό σημείωμα	<p>Ο Ροβήρος (Ιγνάτιος–Ροβήρος) Μανθούλης γεννήθηκε στις 10 Ιουλίου 1929 στην Κομοτηνή, κι ήταν γιος του Αλέξανδρου Μανθούλη και της συζύγου του Στυλιανής, το γένος Γιοβανάκογλου. Ο ίδιος συνόψισε τη ζωή και το έργο του σε αυτοβιογραφικό σημείωμα ως εξής: «Μεγάλωσε στην Αθήνα, όπου έφηβος πήρε μέρος στην Αντίσταση μέσα από το ΕΑΜ Νέων και την ΕΠΟΝ. Από τα τέλη του 1943 μέχρι την Απελευθέρωση ήταν το “χωνί” των Εξαρχείων και της Νεάπολης. Σπούδασε Πολιτικές Επιστήμες στην Πάντειο και το 1949 εξέδωσε το πρώτο του βιβλίο, την ποιητική συλλογή <i>Σκαλοπάτια</i>. Από το 1949 έως το 1953 σπούδασε Κινηματογράφο και Θέατρο στο Πανεπιστήμιο Syracuse της πολιτείας της Νέας Υόρκης. Η διάδοση του ντοκιμαντέρ στην Ελλάδα έγινε έμμονη ιδέα στον Μανθούλη και το 1960 ίδρυσε την “Ομάδα των 5”, με τους Ηρακλή Παπαδάκη, Φώτη Μεσθεναίο, Γιάννη Μπακογιαννόπουλο και Ρούσσο Κούνδουρο. Η δικτατορία των συνταγματαρχών το 1967 τον έβαλε στη μαύρη λίστα, κι αυτό τον υποχρέωσε να μείνει εξόριστος στο Παρίσι όπου κατοικεί μόνιμα από τότε. Το σκηνοθετικό του έργο περιλαμβάνει 122 ταινίες (τις περισσότερες για τη Γαλλική Τηλεόραση), ενώ το συγγραφικό του έργο απλώνεται σε 20 βιβλία αλλά και πλήθος άρθρων σε περιοδικά και εφημερίδες. Διετέλεσε διευθυντής προγράμματος στην τηλεόραση της ΕΡΤ, την πρώτη φορά προσκεκλημένος από τον Κ. Καραμανλή και τη δεύτερη από τον Α. Παπανδρέου, μετατρέποντας την YENEΔ σε ΕΡΤ–2. Το 1991 εκλέχτηκε πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας στο Παρίσι. Απέσπασε πολλά βραβεία για τις ταινίες του, ενώ τιμήθηκε για το σύνολο του έργου του με το Μετάλλιο της Πόλεως του Παρισιού, και με το Αργυρό Μετάλλιο της Βουλής των Ελλήνων για την προσφορά</p>

	<p>του στον Πολιτισμό». Ο Ροβήρος Μανθούλης παντρεύτηκε την Καίτη Φρέρη κι απέκτησαν δύο παιδιά, τον Αλέξανδρο και τη Μαρία. Πέθανε στις 21 Απριλίου 2022, στο Παρίσι.</p> <p>[Για περισσότερα στοιχεία, βλ. το υλικό του αρχείου του και τα αυτοβιογραφικά βιβλία του: 1. <i>Μια ζωή ταινίες</i>, [Αθήνα], Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου Ολυμπία για Παιδιά και Νέους & Εκδόσεις Αιγόκερως, 2006· 2. <i>Ο κόσμος κατ' εμέ. Ο βίος και τα πάθη μου</i>, τόμοι 1–2, Χανιά, Εκδόσεις ΠΕΚ – Πυξίδα της Πόλης CFF, 2021].</p>
<i>Διαδικασία πρόσκτησης</i>	Δωρεά του ίδιου, Οκτώβριος 2020
<i>Παρουσίαση περιεχομένου</i>	<p>Έγγραφα και τεκμήρια από την παραγωγή κινηματογραφικών ταινιών, τηλεοπτικών εκπομπών και θεατρικών παραστάσεων, υλικό έρευνας, προώθησης, προβολής και υποδοχής, ποιήματα και πεζογραφήματα, αλληλογραφία, προσωπικά, κρατικά, νομικά και οικονομικά έγγραφα, φωτογραφικά τεκμήρια κ.ά.</p> <p>[Βλέπε επισυναπτόμενη αναλυτική περιγραφή]</p>
<i>Επιλογές, εκκαθαρίσεις και τελική διατήρηση</i>	Δεν έγινε καμιά εκκαθάριση.
<i>Προσθήκες υλικού</i>	Δεν αναμένονται προσθήκες.
<i>Σύστημα ταξινόμησης</i>	<p>Θεματική και χρονολογική ταξινόμηση.</p> <p>Διάγραμμα ταξινόμησης:</p> <p>I. Κινηματογράφος και τηλεόραση Ταινίες και σειρές μυθοπλασίας και ντοκιμαντέρ Σχέδια και προτάσεις για ταινίες και σειρές μυθοπλασίας και ντοκιμαντέρ (1966–2006) (φάκ. 1–10)</p> <p>Φάκελος 1 A – B (1983–2000)</p> <p>Φάκελος 2 B – Σ A – B (1966–2003)</p> <p>Φάκελος 3 LES BLUES ENTRE LES DENTS / EN REMONTANT LE MISSISSIPPI (1972–2004)</p> <p>Φάκελος 4 LES BLUES ENTRE LES DENTS / EN REMONTANT LE MISSISSIPPI (1971–2006)</p> <p>Φάκελος 5 CITÉS À LA DÉRIVE / ΑΚΥΒΕΡΝΗΤΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ (1982–1998)</p> <p>Φάκελος 6 C COMME HISTOIRE – LES DOSSIERS DE LA VIE (1977–1999)</p> <p>Φάκελος 7 L'EGYPTE – ΟΙ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ (1973–δεκ.2000)</p>

Φάκελος 8	<i>L'HOMME DE LA PHOTO – LILLY'S STORY</i> (1970–2003)
Φάκελος 9	<i>LAISSER LE BON TEMPS ROULER – LE ROYAUME–UNI</i> (1975–1994)
Φάκελος 10	<i>LA SAGA DES MUSIQUES – LE YEMEN</i> (1971–2005;)
II. Θέατρο (1988–1996) (φάκ. 11–13)	
Φάκελος 11	1988–1996
Φάκελοι 12–13	<i>ULYSSE, TROIS FOIS ULYSSE (UNE TRILOGIE GRECQUE)</i> (1990–1994)
III. Ποιητικό, συγγραφικό και μεταφραστικό έργο (1948–2020) (φάκ. 14–15)	
Φάκελος 14	1948–2020
Φάκελος 15	1999–2017
IV. Ελληνική Ραδιοφωνία Τηλεόραση (EPT) Documentation internationale audiovisuelle (DIA) Centre national de la cinématographie (CNC) (1975–1995) (φάκ. 16–17)	
Φάκελος 16	EPT (1975–1977, 1982)
Φάκελος 17	EPT (1975–1981) DIA CNC (1977–1995)
V. Ελληνική Κοινότητα Παρισίων και Περιχώρων / Communauté Hellénique de Paris et des Environs (1953–2002) Άλλες δραστηριότητες (1964–1995) (φάκ. 18–20)	
Φάκελος 18	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΑΡΙΣΙΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΧΩΡΩΝ: ΔΟΙΚΗΤΙΚΑ, ΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΕΓΓΡΑΦΑ, ΑΛΛΗΛΟΓΡΑ-ΦΙΑ (1991–1995)
Φάκελος 19	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΑΡΙΣΙΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΧΩΡΩΝ: ΔΟΙΚΗΤΙΚΑ, ΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΕΓΓΡΑΦΑ, ΑΛΛΗΛΟΓΡΑ-ΦΙΑ (1996–2002) ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ, ΕΝΤΥΠΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ κ.ά. (1953–1991)
Φάκελος 20	ΆΛΛΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ (1964–1995)
VI. Αλληλογραφία, προσωπικά, οικονομικά, νομικά και λοιπά έγγραφα (1946–2020) (φάκ. 21–25)	
Φάκελος 21	ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ (1946–2020)
Φάκελος 22	ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΑ (1946–1988)

	<p>Φάκελος 23 ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ, ΣΚΙΤΣΑ-ΣΧΕΔΙΑ κ.ά. (χ.χ. και 1970–1973)</p> <p>Φάκελος 24 ΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ (1991–1995)</p> <p>Φάκελος 25 ΝΟΜΙΚΑ, ΔΙΚΑΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ (1968–2020)</p> <p style="text-align: center;">VII. Έντυπο υλικό (1945–2020) (φάκ. 26–37)</p> <p>Φάκελοι 26–27 ΕΝΤΥΠΟ ΥΛΙΚΟ ΠΡΩΩΘΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΤΟΥ Ρ.Μ. (1967–2006)</p> <p>Φάκελος 28 ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΜΕ ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΣΤΟ Ρ.Μ. (1967–2009)</p> <p>Φάκελοι 29–36 ΑΠΟΚΟΜΜΑΤΑ ΤΥΠΟΥ (1945–2020)</p> <p>Φάκελος 37 ΒΙΒΛΙΑ ΣΤΗΝ ΚΑΤΟΧΗ ΤΟΥ (1969–1997)</p>
Όροι πρόσβασης	Δεν υπάρχουν περιορισμοί στην πρόσβαση
Γλώσσα / γραφή των τεκμηρίων	Ελληνικά, γαλλικά, αγγλικά, ιταλικά
Εργαλεία έρευνας	Αναλυτική περιγραφή φακέλου/υποφακέλου σε ηλεκτρονική μορφή.
Παρατηρήσεις	Το φωτογραφικό υλικό του αρχείου θα καταλογογραφηθεί στο ηλεκτρονικό πρόγραμμα LibSolution σε επίπεδο τεκμηρίου.
Παρατηρήσεις και όνομα του / της αρχειονόμου	Κωνσταντίνα Σταματογιαννάκη
Κανόνες ή πρότυπα περιγραφής	ΔΠΙΑΠ (Γ) 2 ^η έκδοση
Χρονολογία (εξ) περιγραφής	Σεπτέμβριος 2022
Θέματα	ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ / ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ / ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ / ΘΕΑΤΡΟ / ΔΙΚΤΑΤΟΡΙΑ 1967 / ΛΟΓΟΚΡΙΣΙΑ / ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ (ΕΡΤ) / ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΑΡΙΣΙΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΧΩΡΩΝ

**Αρχείο Ροβήρου Μανθούλη
(1945–2020)**

**I. Κινηματογράφος και τηλεόραση
Ταινίες και σειρές μυθοπλασίας και ντοκιμαντέρ | Σχέδια και
προτάσεις για ταινίες και σειρές μυθοπλασίας και ντοκιμαντέρ
(1966–2006) (φάκ. 1–10)**

- Φάκελος 1** **A – B (1983–2000)**
- 1.1** *Αγαμέμνων*
– Σχέδιο για ταινία 35 mm: δφη εισαγωγή και σενάριο.
- 1.2 –1.3** *Αργαία γη (1983)*
– Σχέδιο για τηλεοπτική σειρά ντοκιμαντέρ που δεν υλοποιήθηκε: 4 δφες εκδοχές του σεναρίου (Δημήτρης Σαπρανίδης, επεξεργασία Ροβήρος Μανθούλης), με οδηγίες για το γύρισμα. Σημειώσεις και χρονοδιάγραμμα παραγωγής, ονομαστικοί κατάλογοι συντελεστών (σκηνοθεσία Νίκος Αλευράς), λίστες τόπων για το γύρισμα κ.ά.
- 1.4** **[Βασίλης Αλεξάκης] (1981–1985)**
– Στόριμπορντ του Βασίλη Αλεξάκη (αντίγραφο) με την ένδειξη «Κεφάλαιο πρώτο “Προτιμώ να μείνουμε φίλοι”» στην πρώτη σελίδα (1981).
– *Les girls du City–Boum–Boum*. Σενάριο του Βασίλη Αλεξάκη (αντίγραφο) βασισμένο στο ομότιτλο μυθιστόρημά του (1985).
– *La tête du chat (La tête de Dubourg) | The last days of Jean–Louis Dubourg (The cat’s head)*. Σύνοψη σεναρίου P.M. (στα γαλλικά και τα αγγλικά), βασισμένου στο μυθιστόρημα του Βασίλη Αλεξάκη *La tête du chat*. Μαζί, σύνοψη σεναρίου Βασίλη Αλεξάκη από το ίδιο μυθιστόρημα, με χφο σημείωμα προς P.M.
- 1.5** **Βασίλης Αλεξάκης | Vassilis Alexakis (1994–1996)**
– Ντοκιμαντέρ P.M. αφιερωμένο στο Βασίλη Αλεξάκη και στο μυθιστόρημά του *Η μητρική γλώσσα*. Παραγωγή στα ελληνικά και στα γαλλικά, στη σειρά ντοκιμαντέρ «Six auteurs en quête de personnages». Σημειώσεις παραγωγής και προϋπολογισμού, σελίδες από το σενάριο (1994), προσκλήσεις σε προβολές του ντοκιμαντέρ στο Παρίσι (1996, 2000).
- Φάκελος 2** **B – Σ | A – B (1966–2003)**
- 2.1** ***Ο ελληνικός εμφύλιος πόλεμος / La guerre civile grecque | Βίοι παράλληλοι του Εμφυλίου (1996–2000)***
– Ντοκιμαντέρ (1997) και σειρά ντοκιμαντέρ (1999): υλικό αρχαικής και βιβλιογραφικής έρευνας· συνόψεις και γραφές σεναρίων· προτάσεις παραγωγής· αλληλογραφία (1996–1999, επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Pierre–Henri Deleau, Ηλίας Σκάντζικας, Λεωνίδας Ζενάκος, Thierry Garrel, Pierre Merle, Πόπη Διαμαντάκου, Beatrijs Beaumont)· στοιχεία προβολών (1997–2000)· αποκόμματα Τύπου με κριτικές (1997–2000)· γραπτή απάντηση P.M. σε επερώτηση που έγινε στη Βουλή των Ελλήνων για τον *Ελληνικό εμφύλιο πόλεμο* (1997).

- 2.2 [Μίκης Θεοδωράκης] (1968–1974)**
 – *La Grèce, ou Le cri du silence* (ντοκιμαντέρ, 1974). Σενάριο των Claude Fléouter και P.M. Μαζί: α. έγγραφα από παραγωγές που δεν ευοδώθηκαν: *Mikis Theodorakis, La Grécité*, περί το 1972 (πρόταση και προϋπολογισμός παραγωγής, σενάριο P.M. και Γιώργου Σεβαστίκογλου *Helicopters: a musical based on Mikis' Theodorakis' recent work*). *Theodorakis le grec* (περί το 1977, συνοπτική πρόταση για 4 ταινίες), β. έντυπο υλικό για το Μίκη Θεοδωράκη (1968–1973).
- 2.3 Πρόσωπο με πρόσωπο – Σύγχρονος ελληνική αρχιτεκτονική (1966–1982)**
 – *Πρόσωπο με πρόσωπο*. Κινηματογραφική ταινία P.M. (1966): Σενάριο P.M. (1966)· απαγόρευση προβολής της ταινίας από τη χουντική λογοκρισία 1967 (αντίγραφο)· ιδιωτικά συμφωνητικά για την παραγωγή και την εκμετάλλευση της ταινίας (1966, 1982)· δελτία εκκαθάρισης εισπράξεων και εξόδων (1966–1967)· χρο στα γαλλικά με υπογραφές για δεύτερη προβολή της ταινίας (30.7.1967)· δελτίο Τύπου και συνέντευξη P.M. στα γαλλικά· χρο σημείωμα P.M. στα ελληνικά.¹
 – *Σύγχρονος ελληνική αρχιτεκτονική*. Συνοπτική πρόταση παραγωγής ντοκιμαντέρ, με στοιχεία προϋπολογισμού και με αναφορά του αρχιτέκτονα Αντώνη Κιτσίκη (δεκαετία 1960;).
- 2.4 L’Afrique esclave – L’aventure humaine (1977–2003)**
 – *L’Afrique esclave*. Πρόταση για παραγωγή ντοκιμαντέρ και στοιχεία βιβλιογραφικής έρευνας.
 – *L’âge d’or du rock*. Σχέδιο παραγωγής ντοκιμαντέρ με στοιχεία έρευνας.
 – *Les Américains et nous* (δεύτερος τίτλος: *Le modèle américain*). Αναλυτική και συνοπτική πρόταση για σειρά τριών ντοκιμαντέρ των Claude Fléouter και P.M. [Ίσως να σχετίζεται με το ντοκιμαντέρ *La France face au modèle américain* (1984)].
 – *L’Australie. The outback (La terre oubliée)*. Ντοκιμαντέρ των Claude Fléouter και P.M. (1977), από τη σειρά «Monde sans frontières». Σενάριο και στοιχεία έρευνας.
 – *L’aventure d’aujourd’hui*. Συνοπτική πρόταση για σειρά ντοκιμαντέρ.
 – *L’aventure humaine. L’Anabase avec Jacques Lacarrière*. Συνοπτικό σχέδιο για ντοκιμαντέρ και χφες σημειώσεις P.M. (2003).
- 2.5 Les bonnets rouges – Boulevard des accents (1999)**
 – *Les bonnets rouges*. Συνοπτική πρόταση για παραγωγή ντοκιμαντέρ των Claude Fléouter και P.M.
 – *Boulevard des accents*. Πρόταση για σειρά ντοκιμαντέρ (1999).
- 2.6 La bourgeoisie française d’hier à aujourd’hui – Les bruits du monde (δεκαετία 1970–1980)**
 – *La bourgeoisie française d’hier à aujourd’hui*. Συνοπτική πρόταση για παραγωγή δύο ντοκιμαντέρ των Claude Fléouter και P.M. (δεκαετία 1970).
 – *Brésil. Terre en transes*. Ντοκιμαντέρ των Claude Fléouter και P.M. στη σειρά «La mémoire du peuple noir» (1979). Σενάριο, σημειώσεις παραγωγής και στοιχεία έρευνας.
 – *Les bruits du monde*. Σειρά τεσσάρων ντοκιμαντέρ των Claude Fléouter και P.M. (*Rêves d’Amérique* | *Les cris de la solitude* | *L’appel aux sources* | *L’appel aux autres*) (1980). Προτάσεις παραγωγής (1978–1979), εκδοχές των σεναρίων, σημειώσεις και δελτία Τύπου (1980).

¹ Βλ. και τη σχετική με την ταινία αλληλογραφία στον υποφάκελο 21.6.

- Φάκελος 3** *LES BLUES ENTRE LES DENTS | EN REMONTANT LE MISSISSIPPI (1972–2004)*
- 3.1** *Les blues entre les dents | Blues between the teeth (1972)*
– Γραφές του σεναρίου και των διαλόγων των Claude Fléouter και P.M. στα αγγλικά και τα γαλλικά.
- 3.2** *En remontant le Mississippi (1973)*
– Γραφές του σεναρίου και των διαλόγων των Claude Fléouter και P.M.
- 3.3** *Les blues entre les dents (1972)*
– Έρευνα και παραγωγή (συνεντεύξεις, σίχοι τραγουδιών, λίστες συντελεστών κ.ά.).
- 3.4** *Les blues entre les dents / En remontant le Mississippi: αλληλογραφία (1971–1973, 1999–2004)*
– Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Charlie Keil, Charles Bagnall, Jacques Garcia-Hocquard (Neyrac Films), André Parent (Centre national de la cinématographie), J. F. Vallée, Lowell Fulson, Arthur Crudup, Fred McDowell, Joe Williams, Joe Masse, Bill Hill, Bill Lindemann, Kerby O'Connor, Chris Wont, Hubert Bals, Rita Jarvis, Nick Hart-Williams, Paul Kohner, J. Th. van Taalingen, Adrienne Mancina, Robert Shaye, Ghislaine Colonna, Claude Fléouter, Daniel Jacoby & Anne-Carine Jacoby (avocats à la cour), Eric Le Roy (Centre national de la cinématographie), Isabelle Igoux (Neyrac Films). Μαζί, σχέδια επαγγελματικών συμβολαίων και συμφωνητικών συνεργασίας.
- Φάκελος 4** *LES BLUES ENTRE LES DENTS | EN REMONTANT LE MISSISSIPPI (1971–2006)*
- 4.1** *Les blues entre les dents: προώθηση και προβολές (1973–1980)*
– Δελτία Τύπου, ονομαστικές καταστάσεις, βιογραφικά και σημειώματα συντελεστών, υλικό προώθησης και έντυπο υλικό με στοιχεία για προβολές της ταινίας (1973–1980).
- 4.2** *Les blues entre les dents: εκμετάλλευση (2001–2006)*
– Έγγραφα από την προετοιμασία κασέτας vhs και dvd της ταινίας (2001), συμφωνητικό μεταξύ Neyrac Films και P.M. (2005), οικονομικά έγγραφα, έγγραφα καταβολής πνευματικών δικαιωμάτων P.M. κ.ά. (2000–2006).
- 4.3** *«En remontant le Mississippi: faux de C[laude] F[léouter]»*
– Πρόταση και σενάριο για τηλεοπτική σειρά της Neyrac Films με τίτλο «Out of the Blacks, into the Blues (En remontant le Mississippi)», με τα ονόματα των Claude Fléouter και P.M. [1971]· αντίγραφο (παραχαραγμένου;) συμφωνητικού μεταξύ P.M., Neyrac Films και Claude Fléouter (1999).
- Φάκελος 5** *CITÉS À LA DÉRIVE / ΑΚΥΒΕΡΝΗΤΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ (1982–1998)*
- 5.1** *Ιστορική έρευνα, πρόταση παραγωγής (περί το 1982–1983)*
– Πρόταση παραγωγής (στα γαλλικά), προλεγόμενα, εισαγωγικά κείμενα και περιλήψεις (στα αγγλικά και τα ελληνικά).
– Έρευνα και χρονολόγιο P.M. για την τριλογία του Τσίρκα και το ιστορικό της πλαίσιο (στα γαλλικά).

- 5.2–3** **Σενάρια γυρίσματος (1983–1985;)**
 – Σενάρια γυρίσματος από την ελληνική εκδοχή της σειράς (επεισόδια 1–6), με χφες σημειώσεις και ένθετες φωτογραφίες εργασίας.
 – Σπάραγμα σεναρίου γυρίσματος από τη γαλλική εκδοχή της σειράς (επεισόδιο 3), με χφες σημειώσεις.
- 5.4** **Προβολές–υποδοχή | αλληλογραφία | πρόταση για συνέχεια (1984–1998)**
 – Προωθητικό φυλλάδιο και ανακοίνωση προβολής της σειράς (TF1, 1988)· αποκόμματα ελληνικού και γαλλικού Τύπου (1984–1991)· αντίγραφο κριτικού άρθρου της Χαράς Λουκάκου στην *Αυγή* (10.2.1985) και δφη απάντηση του P.M. προς την εφημερίδα.
 – Αλληλογραφία (1990–1998). Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Pascale Toussaint (TF1), Νίκος Χασσίδ (Άνωση Α.Ε.), Φώτης Μπόμπολας (εφημερίδα *Έθνος*), Claude de Givray (TF1), Claude–Serge Bakouche (TF1), Sandrine Canu (ADAMI – Société civile pour l’administration des droits des artistes et musiciens interprètes), Νίνος Φένεκ–Μικελίδης.
 – Σχέδιο P.M. για συνέχιση της σειράς, με το δεύτερο και το τρίτο μέρος της τριλογίας του Στρατή Τσίρκα: επιστολές προς Αντζελα Πετροπουλάκη και Κώστα Λαμπρόπουλο· σχέδια παραγωγής και υπομνήματα προς τη γαλλική τηλεόραση· προϋπολογισμοί κόστους παραγωγής από την εταιρεία CL Productions (1996).
- Φάκελος 6** ***C COMME HISTOIRE – LES DOSSIERS DE LA VIE (1977–1999)***
- 6.1** ***C comme Histoire H comme Cinéma – Chypre (1990–1998)***
 – *C comme Histoire H comme Cinéma / C for History H for Cinema*. Πρόταση παραγωγής τηλεοπτικής σειράς ντοκιμαντέρ στα γαλλικά και τα αγγλικά (1990). Μαζί προγενέστερη πρόταση με τίτλο *L’histoire avec un C majuscule*. Αλληλογραφία (1990–1991). Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Thierry Garrel (La Sept), Martine Roger–Machart (Institut national de l’audiovisuel), MAP–TV, Hugh Purcell (BBC–TV), Atmosphere Productions.
 – *C’est moi ou toi*. Treatment σεναρίου για ταινία μεγάλου μήκους.
 – *Chypre, porte–avion de le Méditerranée Orientale*. Πρόταση παραγωγής ντοκιμαντέρ (Ygrec Productions) (1997). Υλικό έρευνας. Αλληλογραφία (1997–1998). Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., P. Toulouse (Ambassade du Canada, Paris), Jean Morin (Quartier général de la Défense nationale, Ottawa), Clayton Beattie.
- 6.2** ***Cine–Romans grecs – Corps à corps (1981–1995)***
 – *Cine–Romans grecs, ou 50 ans de séduction dans le cinéma grec*. Πρόταση παραγωγής ντοκιμαντέρ με στοιχεία προϋπολογισμού (Ygrec Productions). Μαζί, επιστολή P.M. προς Τζέλα Φίνου και Γιώργο Τσαγκάρη για παραγωγή ντοκιμαντέρ με θέμα το ρομαντισμό στον ελληνικό κινηματογράφο (7.9.1995), που προβλήθηκε το ίδιος έτος με τίτλο *Χρόνια ερωτικά (Ελληνικά σινερομάντζα)*.
 – *Cine–Show ! Cine–Magique*. Πρόταση για τηλεοπτική σειρά ντοκιμαντέρ των Claude Fléouter και P.M. και πρόταση P.M. για κινηματογραφικό περιοδικό (Télescope Audiovisuel).
 – *Citizen Morrow*. Σύνοψη πρότασης για ντοκιμαντέρ.
 – *Les Clowns*. Ντοκιμαντέρ (1981). Σενάριο στα γαλλικά. Λίστα γαλλικών υποτίτλων. Έντυπο υλικό προώθησης.
 – *Corps à corps (Le premier geste d’Ahmed)*. Treatment σεναρίου και υλικό έρευνας για ντοκιμαντέρ.

- 6.3** *Cuba, la musique et la vie (1977–1979)*
 – Σελίδες από το σενάριο με σημειώσεις για την παραγωγή και το γύρισμα, δελτία Τύπου και υλικό προβολής και προώθησης, αλληλογραφία (1977–1979). Επιστολογράφοι και παραλήπτες: Κουβανέζικη Πρεσβεία στο Παρίσι, Lisandro Otero, Jean-Marie Bertrand, Μ. Αβέρωφ, Carlos Rafael Rodriguez, Marcel Niedergang.
- 6.4** *La démocratie – Les dossiers de la vie (1990–1999)*
 – *La démocratie (–510 à 1990) / Le marathon de la démocratie*. Δύο προτάσεις για ντοκιμαντέρ (1990). Μαζί, ενημερωτικό έντυπο «Démocratie 2000» (Ligue française de l’enseignement et de l’éducation permanente, Παρίσι 1992).
 – *Les détroits du monde*. Πρόταση για 4 ντοκιμαντέρ (*Les Dardanelles, Suez, Gibraltar, Panama*).
 – *La dictature des colonels grecs*. Ντοκιμαντέρ (1998, Y grec Productions). Πρόταση παραγωγής, υλικό έρευνας, προβολής, προωθητικό υλικό και αποκόμματα Τύπου (1997–1999).
 – *Les dossiers de la vie*. Πρόταση παραγωγής ντοκιμαντέρ P.M., Claude Fléouter και Bernard Boutier.
- Φάκελος 7** *L’EGYPTE – ΟΙ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ (1973–δεκ.2000)*
- 7.1** *L’Egypte – Le grand orchestre du Splendid (1973–1981)*
 – *L’Egypte, ou Le murmure des Pyramides*. Ντοκιμαντέρ των Claude Fléouter και P.M. (1973), στη σειρά «Un pays, une musique». Οδηγός σεναρίου του Claude Fléouter.
 – *Emissions pour les jeunes* (I. *Zazie au musée*, II. *Théâtre magique*). Πρόταση παραγωγής για δύο σειρές εκπομπών. Μαζί, έντυπο υλικό για το θέατρο μαριονέτας και αλληλογραφία P.M. με τους μαριονετίστες Arnaud Teneze και Pippo Napoli (1983–1986).
 – *Freud sur le divan / Sigmund Freud, psychanalyste*. Δύο προτάσεις για σειρές ντοκιμαντέρ (Télescope Audiovisuel), 3 και 4 εκπομπών αντίστοιχα.
 – *Les Gauchos de Guemes*. Ντοκιμαντέρ των Claude Fléouter και P.M. (1976), στη σειρά «Monde sans frontières». Σενάριο, διάλογοι και ελληνικοί υπότιτλοι.
 – *Georges le Bon / Le péché de Georges le Bon (faux et usage de faux)*. Treatment και σύνοψη σεναρίου, παρουσίαση προσώπων.
 – *Le grand orchestre du Splendid (un télé-musical)*. Ντοκιμαντέρ (1981). Σενάριο και σημειώσεις παραγωγής.
- 7.2** *Les Gitans: Les parias de Hongrie | Les nouveaux Castellans (1989–1995)*
 – Δύο ντοκιμαντέρ (1989) για τους τσιγγάνους της Ουγγαρίας και της Ανδαλουσίας. Σελίδες από τα σενάρια, κείμενα σχολιασμού, σημειώσεις παραγωγής και προγράμματα εργασιών, υλικό έρευνας κ.ά. Μαζί, αλληλογραφία μεταξύ του P.M. και της UNESCO για την από κοινού μεταφορά των δύο ντοκιμαντέρ σε κασέτα VHS.
- 7.3** *La Grèce de Karamanlis (1974–1975)*
 – Ντοκιμαντέρ (1975). Υλικό έρευνας (δφα έγγραφα και έντυπα τεκμήρια, 1974–1975). Επιστολή Jean-François Chauvel (TF1) προς ελληνική πρεσβεία στο Παρίσι (2.4.1975). Γενική άδεια κινηματογραφήσεως (22.4.1975). Συνέντευξη Κωνσταντίνου Καραμανλή προς P.M. (1975), χρη και δηφ.

- 7.4–5 **Haiti – Et l’homme crea la femme / Les metamorphoses de Vénus / Οι μεταμορφώσεις της Αφροδίτης (1986–δεκαετία του 2000;)**
 – Haiti. Καρτ ποστάλ και μεταφράσεις στίχων. Μαζί, πρόταση για παραγωγή σειράς 4 ντοκιμαντέρ των P.M., Bernard Bouthier και Claude Fléouter με γενικό τίτλο «L’aventure francophone» (Haiti, Louisiane, Quebec, Polynesie).
 – Et l’homme crea la femme / Les metamorphoses de Vénus / Οι μεταμορφώσεις της Αφροδίτης. Προτάσεις για παραγωγή σειράς ντοκιμαντέρ, εκδοχές των σεναρίων, υλικό έρευνας, στοιχεία προϋπολογισμού. Αλληλογραφία (1986–1987). Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Catherine Lamour, Société des Amis du Musée des Baux-Arts de Caen, Anna Glogowski, Fabienne Pascaud, Michel Anthonioz (La Sept, Société d’Édition de Programmes de Télévision).
- Φάκελος 8** **L’HOMME DE LA PHOTO – LILLY’S STORY (1970–2003)**
- 8.1 **L’homme de la photo**
 – Σενάριο και σύνοψη σεναρίου για τηλεοπτική ταινία μυθοπλασίας.
- 8.2 **L’homme descendu aux enfers – Libido blues (1974–1993)**
 – L’homme descendu aux enfers. Πρόταση για ντοκιμαντέρ.
 – L’homme et le musée. Πρόταση για ντοκιμαντέρ.
 – La Hongrie: L’appel aux sources. Ντοκιμαντέρ των P.M. και Claude Fléouter (1974) στη σειρά «Un pays, une musique». Πρόταση για την παραγωγή, σενάριο, δύο επιστολές Kispál Zoltán προς P.M. και ; Marchetti (1974).
 – Il y a mille ans, la fête des calendes / Χίλια χρόνια πριν, η γιορτή των καλένδων στο Βυζάντιο. Ντοκιμαντέρ ελληνογαλλικής παραγωγής (1976). Σενάριο του Ιάκωβου Καμπανέλλη (1976;). Έγγραφα και έντυπο υλικό από κινηματογραφική προβολή στο Παρίσι (1993).²
 – L’insurrection de Varsovie. Πρόταση για παραγωγή ντοκιμαντέρ.
 – Joseph Mac Carthy et le maccarrthysme. Πρόταση για παραγωγή ντοκιμαντέρ.
 – Libido blues: une esquisse de feuilleton. Ιδέα για σενάριο.
- 8.3 **Lilly’s story (1970)**
 – Σενάριο Γιώργου Σεβαστίκογλου και P.M. (1970). Σχέδια συμφωνητικών συνεργασίας (Nathalie Productions, 1970).
- 8.4 **Lilly’s story (2002–2003)**
 – Σενάριο P.M. (με τίτλο «La bande à Méлина»). Ελληνικοί και γαλλικοί διάλογοι (2002), στοιχεία προβολών και υποδοχής (2002–2003).
- 8.5 **Lilly’s story (1999–2002)**
 – Επιστολές (1999–2002), κυρίως μεταξύ P.M., Ελληνικού Κέντρου Κινηματογράφου και Ygrec Productions. Δελτία αξιολόγησης συμβουλίου κρίσεων Ελληνικού Κέντρου Κινηματογράφου (2001;). Σχέδια συμφωνητικών συνεργασίας (Ygrec Productions, 2001). Δελτία προϋπολογισμού και γυρίσματος (2001–2002).

² Βλ. και υποφάκελο 16.3.

Φάκελος 9

LAISSER LE BON TEMPS ROULER – LE ROYAUME–UNI (1975–1994)

9.1

Laisser le bon temps rouler – Nue et pandue (1975–1991)

- *Laisser le bon temps rouler*. Ντοκιμαντέρ (1975). Υλικό έρευνας.
- *Mémoire vécue, mémoire vivante*. Πρόταση για σειρά ντοκιμαντέρ.
- *Mon patrimoine, la cathédrale Notre Dame de Reims*. Ντοκιμαντέρ (1991). Treatment σεναρίου, σημειώσεις παραγωγής και υλικό έρευνας.
- «Monde sans frontières». Πρόταση για παραγωγή ντοκιμαντέρ με τίτλους: *L'île Saint Martin (Ile des Antilles)*, *Le rocher de Gibraltar*, *Une prison*, *Un village grec en Hongrie*, *Un village mexicain*.
- *Nous vous remercions de votre visite*. Treatment σεναρίου του Claude Fléouter.
- *Nue et pandue*. Σενάριο.

9.2

Les Oiseaux d'Aristophanov – Le procès des six (1981–1987)

- *Les Oiseaux d'Aristophanov*. Treatment σεναρίου.
- *La planète au coeur naïf*. Ντοκιμαντέρ (1981). Treatment σεναρίου των Claude Fléouter και P.M.
- *Le procès des six / The trial of the six*. Πρόταση P.M. προς το Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου για παραγωγή ταινίας μεγάλου μήκους (1987), γραφές του σεναρίου στα γαλλικά και τα αγγλικά, υλικό έρευνας.

9.3

Qu'est-ce qui les fait rire – Le Royaume-Uni (1976–1994)

- *Qu'est-ce qui les fait rire*. Πρόταση για σειρά ντοκιμαντέρ.
- *Récit des temps perdus*. Πρόταση P.M. για ταινία μεγάλου μήκους βασισμένη στα μυθιστορήματα του Άρη Φακίνου *Ιστορία μιας χαμένης γης* και *Ο πρόγονος*. Treatment σεναρίου και αλληλογραφία (1992–1994). Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Άρης Φακίνος, Prune Berge, Κώστας Βρεττάκος, Jovana Tempos, Joëlle Bro, Τάκης Κανδύλης, Françoise Verny.
- *Les rescapés de l'histoire (Grèce) / Ελλάδα: Οι ναυαγοί της ιστορίας*. Ντοκιμαντέρ (1977) των Claude Fléouter και P.M. στη σειρά «Monde sans frontières». Πρόταση παραγωγής, άδειες κινηματογραφήσεως (Υπουργείο Προεδρίας Κυβερνήσεως, 7.8.1976, Υπουργείο Πολιτισμού και Επιστημών, 9.8.1976), παράδοση ειδών επαγγελματικής χρήσεως (Γενική Γραμματεία Τύπου και Πληροφοριών, 17.8.1976).
- *Le Royaume-Uni, ou La marche des gens du Nord*. Ντοκιμαντέρ (1978) των Claude Fléouter και P.M. στη σειρά «Monde sans frontières». Σενάριο.

Φάκελος 10

LA SAGA DES MUSIQUES – LE YEMEN (1971–2005;)

10.1

La saga des musiques – «Six auteurs en quête de personnages» (1975–1995)

- *La saga des musiques*. Πρόταση για σειρά ντοκιμαντέρ.
- *Les Sahraouis en attente*. Ντοκιμαντέρ (1990). Πρόταση παραγωγής.
- *Sept femmes tragiques*. Σχέδιο για σειρά ντοκιμαντέρ. Πρόταση και δείγμα σεναρίου στα γαλλικά και τα αγγλικά. Αλληλογραφία (1975): σχέδια επιστολών P.M. προς Henry Weinstein και Joseph Friedman.
- *La Sicile, la terre qui perd son sang*. Ντοκιμαντέρ (1975) των P.M. και Claude Fléouter. Σενάριο και σημειώσεις έρευνας και παραγωγής.
- «Six auteurs en quête de personnages / Έξι συγγραφείς ζητούν πρόσωπα». Σχέδιο για τηλεοπτική σειρά 6 ντοκιμαντέρ αφιερωμένων σε ισάριθμους έλληνες συγγραφείς. Πρόταση παραγωγής στα γαλλικά και τα ελληνικά. (Ολοκληρώθηκε μόνο ένα ντοκιμαντέρ, αφιερωμένο στον Βασίλη Αλεξάκη, το 1994–1995).

- 10.2** *Tahiti – Le Tango (1975–1984)*
 – *Tahiti, le paradis perdu*. Ντοκιμαντέρ (1984) στη σειρά «La mémoire du peuple francophone». Σενάριο, λίστες υποτίτλων, σημειώσεις παραγωγής και υλικό έρευνας.
 – *Le Tango, au lever du jour*. Ντοκιμαντέρ (1976) στη σειρά «Monde sans frontières». Σενάριο των Claude Fléouter και P.M., λίστες υποτίτλων, υλικό έρευνας, αλληλογραφία (1975–1976). Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Paula Wasjman, Adeline Crouset, Ernesto Rondo.
- 10.3** «*Twentieth Century Blues*» – *Une si jolie petite ville (1971–2005;)*
 – «*Twentieth Century Blues*». Σειρά ντοκιμαντέρ (1986). Πρόταση παραγωγής και συνόψεις σεναρίων.
 – *Ultrason* [Iannis Xenakis]. Πρόταση των P.M. και Louis Dandrel για ντοκιμαντέρ (περί το 1971).
 – «*Un pays, une musique*». Σειρά ντοκιμαντέρ των P.M. και Claude Fléouter (1973–1975). Συνολική πρόταση παραγωγής (περί το 1973).
 – *Une liturgie byzantine*. Συνοπτική πρόταση για ντοκιμαντέρ.
 – *Une si jolie petite ville*. Συνοπτική πρόταση για ντοκιμαντέρ (2005;).
- 10.4** *La vie est un spectacle – Watergate (1979–2001)*
 – *La vie est un spectacle*. Ντοκιμαντέρ (1979). Σενάριο, σημειώσεις παραγωγής, στοιχείας έρευνας και προβολών.
 – *Watergate, la «connexion grecque»*. Σχέδιο για ντοκιμαντέρ (1999). Πρόταση, υλικό έρευνας, αντίγραφο επιστολών P.M. προς Λευκό Οίκο και Hillary Clinton (1999), αντίγραφο επιστολής Patricia Boutinard Rouelle προς P.M. (2001).
- 10.5** *Yannis Ritsos – Le Yemen (1973–1985)*
 – *Yannis Ritsos*. Ντοκιμαντέρ (1985) στη σειρά «*Racines*». Σενάριο, σημειώσεις παραγωγής και υλικό έρευνας.
 – *Le Yemen, ou Du haut de l'Arabie*. Ντοκιμαντέρ των P.M. και Claude Fléouter (1973) στη σειρά «*Un pays, une musique*». Σενάριο, σημειώσεις παραγωγής και υλικό έρευνας.

II. Θέατρο (1988–1996) (φάκ. 11–13)

- Φάκελος 11** **1988–1996**
- 11.1** *Théâtre de l'Europe des 12 – Les Belles Etrangères: Grèce (1988–1990)*
 – «*Théâtre de l'Europe des 12*». Σειρά εκπομπών της γαλλικής ραδιοφωνίας (Radio France) 1989–1990, μία εκπομπή αφιερωμένη στην Ελλάδα (1989). Αποσπάσματα θεατρικών έργων μεταφρασμένα στα γαλλικά (Ιάκωβος Καμπανέλλης, Δημήτρης Κεχαΐδης, Γιώργος Μανιώτης, Κώστας Μουρσελάς). Μαζί, εξουσιοδοτήσεις θεατρικών συγγραφέων στον P.M. για μετάφραση έργων τους στα γαλλικά (1988: Δημήτρης Κεχαΐδης, Μάριος Ποντίκας, Γιώργος Μανιώτης, Ιάκωβος Καμπανέλλης, Γιώργος Διαλεγμένος, Κώστας Μουρσελάς). Νίκος Ζακόπουλος (Εταιρεία Ελλήνων Θεατρικών Συγγραφέων) προς P.M. (14.10.1988).
 – «*Les Belles Etrangères: Grèce*». Σειρά εκδηλώσεων του γαλλικού Υπουργείου Πολιτισμού 1990). Ο P.M. επιμελήθηκε την παρουσίαση ελληνικών θεατρικών συγγραφέων. Προγράμματα, δελτία Τύπου και κείμενα των εκδηλώσεων, βιογραφικά συγγραφέων, έντυπο προωθητικό υλικό, χαιρετισμοί P.M. και Γιώργου Μανιώτη, αποκόμματα Τύπου. Αλληλογραφία (1989–1990). Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Véronique

Chatenay–Dolto και Anne Vincent (Centre national des lettres), Josette Doron (Association des amis de la Grèce).

11.2 19èmes Rencontres de la Chartreuse – Centre national des écritures du spectacle à Villeneuve-lès-Avignon (1992)

– *Le bon sens*: μετάφραση του έργου του Γιώργου Μανιώτη *Κοινή λογική* στα γαλλικά από τους P.M. και Evelyne Guimmara. Αλληλογραφία για τη μετάφραση και την παρουσίαση του έργου, στο πλαίσιο των εκδηλώσεων «Profession: auteur de théâtre» (1992). Αποστολείς και παραλήπτες: P.M., Centre National des Ecritures du Spectacle – La Chartreuse (Max Faucherre, Valentine Malet), Γιώργος Μανιώτης, Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques (Eliane Vagner, Pierre Pialot). Κείμενο P.M. για το ελληνικό θέατρο (απαντητικό σε ερωτηματολόγιο του φεστιβάλ). Προγράμματα, δελτία και αποκόμματα Τύπου, έντυπο προωθητικό υλικό.

11.3 Maison Antoine Vitez – Centre international de la traduction théâtrale (1990–1996)

– Αλληλογραφία (1992–1996. Οι επιστολές του 1992 αφορούν την παρουσίαση της *Κοινής λογικής* του Γιώργου Μανιώτη, όπως περιγράφεται στον υποφάκελο 11.2). Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Jacques Nichet, Jean–Michel Déprats, Karin Wackers, Michael Tijssens, Marianne Clévy, Martine Ananian, Caroline Nicolas. Προγράμματα εργασιών, σημειώσεις, έντυπο υλικό και άλλα έγγραφα για μεταφράσεις από τους P.M. και Evelyne Guimmara έργων άλλων ελλήνων θεατρικών συγγραφέων (Λούλα Αναγνωστάκη, Γιώργος Διαλεγμένος, Δημήτρης Κεχαΐδης και Ελένη Χαβιαρά, Ιάκωβος Καμπανέλλης, Κώστας Μουρσελάς, Μάριος Χάκκας, Παύλος Μάτεσις, Κωνσταντίνα Βέργου). Μαζί, τεύχη του *CTL* (journal du Centre de la Traduction Littéraire de l’Institut Français d’Athènes) (1990–1994).

Φάκελος 12 ULYSSE, TROIS FOIS ULYSSE (UNE TRILOGIE GRECQUE) (1991–1993)

12.1 Εκδόχες του κειμένου

– Δραματουργική σύνθεση από τον *Κύκλωπα* του Ευριπίδη και τα έργα του Ιάκωβου Καμπανέλλη *Οδυσσέα, γύρισε σπίτι* και *Αυτός και το παντελόι του*. Γαλλικό κείμενο P.M., Régine Achille–Fould, Evelyne Guimarra. Μαζί, σημειώσεις P.M. για τη σκηνοθεσία του κειμένου. Εκτυπώσεις από η/υ.

12.2 Προγενέστερες της οριστικής εκδόχες του κειμένου και σημειώσεις

– Εκτυπώσεις από η/υ και χφα.

12.3 Πρωτότυπα κείμενα και βιβλιογραφία

– Φωτοτυπίες από εκδόσεις, εκτυπώσεις από η/υ και ο *Κύκλωψ* σε γαλλική μετάφραση (*Le Cyclope*) του Louis Méridier (Paris, Société d’Édition «Les Belles Lettres», 21942).

Φάκελος 13 ULYSSE, TROIS FOIS ULYSSE (UNE TRILOGIE GRECQUE) (1990–1994)

13.1 Αλληλογραφία και δημόσια παρουσίαση (1990–1994)

– Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Ιάκωβος Καμπανέλλης, Tolia, Evelyne Guimarra, Χρήστος Τσάγκας, Philippe Grombeer, Jorge La-

velli, Έλενα Πατρικίου, Florence Cadin, Νίκος Ζωρογιαννίδης, Carole Cazard, Daniel Cardron, Αικατερίνη Κουμαριανού, Françoise Villaume, Ludovico Corrao, Régine Achille-Fould, Suzanne Joubert, Δημήτρης Κόκκινος, Enrica Varese (1990–1994).

– Επιστολές μεταξύ P.M. και Evelyne Guimarra, σχέδια συμφωνητικών συνεργασίας κ.ά. (1993).

– Δελτία Τύπου και πρόσκληση σε δημόσια ανάγνωση του έργου (Παρίσι, Théâtre de la Main d’Or, 17.1.1993).

13.2 Προτάσεις P.M. προς τρίτους για συμπαραγωγή και σκηνική παρουσίαση του έργου (1990–1994)

– Αλληλογραφία και δελτία υποβολής προτάσεων προς Centre National des Lettres (1990–1992), Ίδρυμα Ελληνικού Πολιτισμού (1992–1993), Villes de l’Europe (1993), Commission des Communautés européennes (1993–1994).

13.3 Οικονομικά (1992–1994)

– Οδηγίες για υποβολή προτάσεων χρηματοδότησης, οικονομικά έγγραφα και προϋπολογισμοί.

**III. Ποιητικό, συγγραφικό και μεταφραστικό έργο (1948–2020)
(φάκ. 14–15)**

Φάκελος 14 1948–2020³

14.1 Ποιήματα (1948–1986)

– Χφα και δφα, στα ελληνικά και τα γαλλικά (περί το 1948–1986). Μαζί, τεύχος του περιοδικού *Ποιητική Τέχνη* 15 (15.9.1948).

14.2 Yugoslavia – Saroyan (1952–196;)

– *Yugoslavia. Political developments 1948–1952* (Syracuse, N.Y., attention: Mr Kulski). Δφο, 1952.

– William Saroyan, *Mon cœur dans les Highlands*. Μετάφραση του θεατρικού έργου *My heart’s in the Highlands*. Δφο, δεκαετία 1960;.

14.3–4 Σχέδια και αντίγραφα κειμένων, άρθρων, συνεντεύξεων κ.ά. (1957–2020)

– Χφα, δφα και φωτοτυπίες, στα ελληνικά και τα γαλλικά.

Φάκελος 15 1999–2017

15.1–2 Αρχαίο ερωτικό και συμποσιακό λεξικό (1999)

– Εκτύπωση από η/υ (κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις Εξάντας το 1999).

15.3 Μπλουζ με σφισμένα δόντια

– Εκτύπωση από η/υ (κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις Εξάντας το 2006).

15.4 Τεύχη περιοδικών με άρθρα P.M. (2011–2017)

– *Αρχειοτάξιο* 13 (2011), *Δεσμός/Desmos* 45 (2015), *Όταν υπάρχει ύλη* 5 (2015), 9 (2016), 10 (2017).

³ Βλ. και *Το κράτος της τηλεόρασης* στον υποφάκελο 17.2.

IV. Ελληνική Ραδιοφωνία Τηλεόραση (ΕΡΤ) | Documentation internationale audiovisuelle (DIA) | Centre national de la cinématographie (CNC) (1975–1995) (φάκ. 16–17)

- Φάκελος 16** **ΕΡΤ (1975–1977, 1982)**
- 16.1** **Υπομνήματα (1975–1977, 1982)**
– Υπομνήματα Ρ.Μ. κ.ά. για θέματα οργάνωσης και διοίκησης (1975–1977). Μαζί, έκθεση Ρ.Μ. «Η ΕΡΤ και τα προβλήματα της τηλεόρασης» προς Δ. Μαρούδα και Γιώργο Ρωμαίο (1982).
– Υπομνήματα Ρ.Μ. κ.ά. για τηλεοπτικές εκπομπές και προγράμματα (1976–1977).
- 16.2** **Πρακτικά συσκέψεων και συνεδριάσεων (1975–1977, 1982)**
– Συσκέψεις και συνεδριάσεις συμβουλίου προγραμματισμού τηλεόρασης (1976–1977).
– Συνεδριάσεις επιτροπής προγραμμάτων ραδιοφωνίας–τηλεόρασης (1976).
- 16.3** **Εισηγήσεις, προτάσεις και αναθέσεις τηλεοπτικών εκπομπών (1975–1976)**
- Φάκελος 17** **ΕΡΤ (1975–1981) | DIA | CNC (1977–1995)**
- 17.1** **ΕΡΤ: Αλληλογραφία και οικονομικά (1975–1977)**
– 1975–1977. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: Ρ.Μ., Παναγιώτης Λαμπρίας, Ηλίας Κ. Ζιώγας, Τάσος Κατραπας, Μιρέλλα Γεωργιάδου, Άγις Μεταξόπουλος, J. Huff, Carlos και Ruth Bioletti, Barbara Sapinsley, Martin Glasner, Laurence Dawson, Josette Estève, Robert Bellet, Νίκος Μαστοράκης, εφημερίδα *Τα Νέα*, Γιώργος Μεσσάλας, Joanna Spicer, Γιάννης Λάμπας, J. Canello, Αντώνης Βουγιούκας, Jean-Pierre Mahaim, Marie-José Corajoud (International Film Promotion), Νίκος Παναγιωτόπουλος, Ρήγας Δ. Τζελέπογλου (Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης), Kimon Friar, Μιχάλης Παπανικολάου, Γιάννης Ζήσιμος, Γεώργιος Ράλλης, Bernard Garrigue, Roger Millieux, G. Neyrac (Neyrac Films), Γ. Οικονομόπουλος, Martha Burke-Hennessy, Βάσος Ανδρονίδης και Κίττυ Αρσένη (Σωματείο Ελλήνων Ηθοποιών), Μάνος Χατζιδάκις (Κρατική Ορχήστρα Αθηνών), Κώστας Μπέγκας, (γραφείο εκπολιτιστικών εκδηλώσεων Δήμου Ιωαννιτών), Peter Orton (Children’s Television Workshop), Ελληνική Περιηγητική Λέσχη, Φαίδων Γεωργίτσης.
– Αλληλογραφία μεταξύ ΕΡΤ και 20th Century-Fox France inc (television division) (1976).
– Οικονομικά έγγραφα και έγγραφα λογιστηρίου (1975–1976).
- 17.2** **Ροβήρου Μανθούλη, Το κράτος της τηλεόρασης (1981)**
– Αντίγραφα και δφα (κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις Θεμέλιο το 1981), σχέδια για γαλλική έκδοση (*L’état de la télévision*).
- 17.3** **Documentation internationale audiovisuelle | Centre national de la cinématographie (1977–1995)**
– DIA: Καταστατικά έγγραφα και αλληλογραφία. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: Ρ.Μ., Centre national de la cinématographie, Mireille Chalvon, Centre national pour l’animation audio-visuelle, Sylvie Cazin και Jean Loup Vichniac (Ministère de la Culture et de la Communication), Henryk Jurkowski (Union Internationale de la Marionette), Daniel Jacoby, M. Adam, Juan Carlos Langlois (Fonds international pour la promotion de la culture), Jacques Mousseau και Arnaud Teneze (TF1), Ανδρέας Av-

δριανόπουλος (υπουργός Πολιτισμού και Επιστημών), Ichiro Ueda (Agency for Cultural Affairs), Mireille Dumas, Jacques Félix, Goerges Konen (Radio-Télévision belge de la Communauté culturelle française), Θ. Σοφούλης (γενικός γραμματέας Υπουργείου Πολιτισμού και Επιστημών), Maurice Huelin (Radio-Télévision Suisse Romande), Rudolf Novak, Γρηγόρης Κασσιμάτης (Délégation Permanente de la Grèce auprès de l'Unesco), Jerzy Teplí, Lubomir Moncol (Ambassade de la République Socialiste Tchèqueoslovaque), Tahsin Akkiraz (Ambassade de Turquie), Rudolf Altmüller (Österreichisches Kulturinstitut), Jean Mavroïdakos, J. Flandrin-Thoniel (Centre national de la cinématographie).

– CNC: Αλληλογραφία μεταξύ Ρ.Μ., CNC και άλλων, σχετικά με τη διατήρηση και την επεξεργασία από το CNC φιλμ από ταινίες του.

V. Ελληνική Κοινότητα Παρισίων και Περιχώρων / Communauté Hellénique de Paris et des Environs (1953–2002) | Άλλες δραστηριότητες (1964–1995) (φάκ. 18–20)

Φάκελος 18	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΑΡΙΣΙΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΧΩΡΩΝ: ΔΟΙΚΗΤΙΚΑ, ΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΕΓΓΡΑΦΑ, ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ (1991–1995)
18.1	1991
18.2	1992
18.3	1993–1995
 Φάκελος 19	 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΑΡΙΣΙΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΧΩΡΩΝ: ΔΟΙΚΗΤΙΚΑ, ΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΕΓΓΡΑΦΑ, ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ (1996–2002) ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ, ΕΝΤΥΠΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ κ.ά. (1953–1991)
19.1	Δοικητικά και νομικά έγγραφα, αλληλογραφία κ.ά. 1996–2002
19.2	Νομικά έγγραφα 1996–1999 (και αντίγραφα προγενέστερων ετών)
19.3	Καταστατικά έγγραφα και έντυπα προγράμματα εκδηλώσεων 1953–1991
 Φάκελος 20	 ΆΛΛΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ (1964–1995)
20.1	1964–1990
	– Κινηματογραφικόν Κέντρον Ελληνικού Πολιτισμού: καταστατικά και άλλα κείμενα (1964–1967;). Μαζί, θέματα διαγωνισμάτων της Ανωτάτης Σχολής Κινηματογράφου (Τμήμα Σκηνοθεσίας), σε μαθήματα του Ρ.Μ.
	– Université Radiophonique et Télévisuelle Internationale: κανονισμοί, κατάλογοι ταινιών κ.ά. (1981–1983).
	– Le Group Liaison: καταστατικά, κανονισμοί, αλληλογραφία, προτάσεις παραγωγής κ.ά. (1989–1990).

- 20.2** **1992, 1995**
 – Fédération des œuvres laïques de Paris: απολογισμός έργου για το έτος 1991 (1992), καταστατικό και άλλα έγγραφα.
 – Ygrec Productions: καταστατικό και οικονομικά στοιχεία (1995).
- 20.3** **1995**
 – «Sauvons le patrimoine cinématographique»: εκδηλώσεις της Unesco για την προστασία της κινηματογραφικής κληρονομιάς (1995). Προγράμματα των εκδηλώσεων, κατάλογοι ταινιών, λίστα γαλλικών υποτίτλων για την προβολή της ταινίας του Ορέστη Λάσκου *Δάφνις και Χλόη*.
 – Κανάλι «Η ομάδα των πέντε»: πρόταση για ίδρυση τηλεοπτικού καναλιού με χφες σημειώσεις P.M.

VI. Αλληλογραφία, προσωπικά, οικονομικά, νομικά και λοιπά έγγραφα (1946–2020) (φάκ. 21–25)

Φάκελος 21 ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ (1946–2020)

- 21.1** **1949–1966**
 – 1949–1959. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Kimon Friar (The Medusa, Πόρος Τροιζηνίας | Νέα Υόρκη | University of Minnesota – Department of Humanities), Οικουμενικός Πατριάρχης Αθηναγόρας, Warner Watson (The American National Theatre and Academy, Νέα Υόρκη), Eastman Kodak Company, Κώστας Ν. Χατζηπατέρας (c/o Simpson, Spence & Young, Νέα Υόρκη), J. T. Walker (U.S. Marine Corps), Menelas D. Alexandrakis (Royal Greek Embassy, Washington, D.C.), G. Bernard Noble (Department of State, Washington), O. Preston Robinson (*Deseret News*, Salt Lake City, Utah), Στράτης Χαβιαράς (Νέα Υόρκη).
 – 1961–1963. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Θωμάς Α. Στεφανίδης (Εθνικό Ωδείο Σάμου), Sight & Sound (Λονδίνο), Γενική Διεύθυνση Τύπου – Διεύθυνση Οπτικών Μέσων και Διαφωτίσεως, Jean Mandanis (Studio Mandanis, Γενεύη), Dorothy Brown (The British Film Institute, Λονδίνο), Υπουργείο Γεωργίας, Bianco Film Production (Ramat Gan), Gilbert Wolmark (KALDEA, Παρίσι), Victor Stier (The Foreign Service of the United States of America, Αθήνα), Frank L. Morang (The Foreign Service of the United States of America, Τρίπολη Λιβύης), Γεώργιος Ι. Αναστασιάδης (Κομοτηνή).
 – 1964. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Victor Stier (USIS), Alexander Hammid (Νέα Υόρκη), Frank L. Morang (The Foreign Service of the United States of America, Τρίπολη Λιβύης), Barbara Sapinsley (CBS News, Νέα Υόρκη), Alyce Cresap (Argonaut inc. Publishers, Chicago, Illinois), Υπουργείο Οικονομικών, F. L. Weeks (Trans Worls Airlines, Kansas City), Don G. Williams (University of Missouri at Kansas City), Christopher G. Janus (Bache & Co. | *Greek Heritage*, Chicago, Illinois), The Horikava Toy Maker Company (Τόκιο), Gilbert Wolmark (KALDEA, Παρίσι).
 – 1965–1966. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., David Gregory (Ρώμη), Fran Bioletti, Marvin Borowsky, USIS, Aram Boyajian (Wolper Productions inc., Νέα Υόρκη), Υφυπουργείον Προεδρίας Κυβερνήσεως – Διεύθυνση Οπτικών Μέσων, Barbara Sapinsley (CBS News, Νέα Υόρκη), Aegean Films Ltd. (M. P. Μεσθεναίος και Φώτης Μεσθεναίος, Λονδίνο), Murray Benson (CBS Films, inc., Νέα Υόρκη), Isaac Kleinermann (CBS News, inc., Νέα Υόρκη), Alvin Fiering (Boston Univer-

sity – School of Public Communication), Frank Kassler (Kassler Films, inc., Νέα Υόρκη), Ρ. Σκουφαρίδης (Λευκωσία).

21.2

1967–1973

– 1967. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Willmar Andersson (Στοκχόλμη), Laurence Dawson (Καλιφόρνια), Marty (;) (University of Puget Sound, Tacoma Washington | California State Polytechnic College, Pomona), Marshall N. Lovrien (University Film Producers Association, Iowa), George Stevens, jr. (The American Film Institute), Bernard Lième (Comité suisse pour le rétablissement de la démocratie en Grèce, Γενεύη), Fédération française des ciné-clubs, Γενεύη), Daniel Jacoby, F. Luxereaux (Γενεύη), Jean–Pierre Jeancolas (Louhans), Freddy Buache (La Cinéma-thèque suisse Lausanne), Φοίβος Ανωγειανάκης, A. Conrand (*Image et Son*, Παρίσι), Στέλλα Μανθούλη (μητέρα P.M.), Wolfgang Ramsbott (Literarisches Colloquium Berlin).

– 1968. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Αλ. Σχινάς (Φρανκφούρτη), Ηλίας Λιακόπουλος (Μόναχο), Willmar Andersson (Στοκχόλμη), Luciano Malaspina (Partito Comunista Italiano, Ρώμη), E. Boughattas (Fédération française des maisons des jeunes et de la culture, Γενεύη), Michel Duvigneau, Γιώργος Γάτος (Ρώμη), Les grands films classiques (Παρίσι), Laurence Dawson (Dawson Productions, Σαν Φρανσίσκο), Françoise Villeneuve (Mairie de Choisy–le–Roi, Bibliothèque municipale), Cinéma-thèque française (Παρίσι), Alfred V. Roman (Universal Education and Visual Arts, Νέα Υόρκη), Wolfgang Hecker (Club Voltaire e.V., Marburg), R. Michalski (Μόναχο), *The Sunday Times* (Λονδίνο), Sibyl Ashbrook (Hampstead), Jean Delor (Γενεύη).

– 1969. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., David Flagg (Florida Development Commission – Motion Picture and Television Industry), W. R. Shields (British Federation of Film Societies), A. Coma (Eclair international, Παρίσι), Sozialdemokratische Partei des Kantons Zürich (Ζυρίχη), Alexis Grivas (Mexico City), Δημήτριος Παντελής (Ζυρίχη), Barbara Sarpinsley (Νέα Υόρκη), Wolfgang Hecker (Club Voltaire e.V., Marburg), Marty (;) (University of Puget Sound, Tacoma Washington | California State Polytechnic College, Pomona), Sauvin, Schmidt S.A. (Γενεύη), Ναταλί (;) (Γενεύη), Radio–Finanzierung AG (Γενεύη), Ciné–Club Aigle, The Rank Organisation (Denham).

– 1970. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Radio–Finanzierung AG (Γενεύη), Michel Duvigneau (Ντιζόν), Laurence Dawson (Dawson Productions, Σαν Φρανσίσκο), Γιώργος Τσιτσόπουλος, Centre national de la cinématographie (Παρίσι), Centrale Filmklub I.E.V. Antwerpen (Anvers), Philippe Pilard (Théâtre Amandiers, Nanterre), Cecile Grossman, Clément Lepidis (Παρίσι), Dorothy Brown (The British Film Institute).

– 1969–1970. Αλληλογραφία για το τηλεοπτικό ντοκιμαντέρ του P.M. *Pop Power* (1972). Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Ηρακλής Παπαδάκης, Robin Turner (The Robert Stigwood Organisation, Ltd., Λονδίνο), Andrew E. King (Blackhill Enterprises, Ltd., Λονδίνο), Victor Simsen (Office de la Radiodiffusion–Télévision Française, Παρίσι), Ralph Mace (Philips Records, Ltd., Λονδίνο), The Peter Rice Agency (Λονδίνο)..

– 1971. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Καίτη Φρέρη–Μανθούλη, H. Barbier (Air France), Manuel Baud–Bovy (Γενεύη), Φώτης Μεσθενάιος, A. Guhur (Air France), Cecile Grossman (Prentice–Hall, Inc., Englewood Cliffs, N.J.), Fran Bioletti (Καλιφόρνια), Μίκης Θεοδωράκης (Παρίσι), Norman Swallow (BBC TV, Λονδίνο), Charles Denton (ATV Network Limited, Λονδίνο), Mike Wooler (BBC TV, Λονδίνο), Κωνσταντίνος Μπικηρόπουλος (Μόναχο), Τώνια Μαρκετάκη (Αλγέρι).

– 1972–1973. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Παντελής Βούλγαρης, Εκδόσεις Κριτήριο, Βασίλης (Μοσκόβης), Μιχάλης (;) (Γενεύη), Janet (;) σε επιστολόχαρτο του Jules Dassin (Παρίσι), Robert Monks (Film Services, Δουβλίνο), Τόνια Μαρκετάκη, Φώτης Μεσθεναίος, Tom Hayes (Film Consultants of Ireland, Ltd.), Joseph P. Byrne (Irish Tourist Board, Δουβλίνο), Little, King and Partners, Ltd. (Λονδίνο), Αλκιβιάδης Ε. Μαργαρίτης.

21.3

1974–1979

– 1974–1976. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., J. Wittorsky (Librairie Arthème Fayard), Patty Nightingale (*The Other Cinema*), D. De Leonardi (Office de Radiodiffusion–Télévision Française, Παρίσι), Laurence Dawson (Dowson Productions, Σαν Φρανσίσκο), Freddy Buache (La Cinémathèque suisse Lausanne), Mireille Dumas, Alain de Chambure (Gaumont, Παρίσι), Anne–Marie Roy (NEF Diffusion S.A., Παρίσι), Joseph Bill Theriot (Λουιζιάνα), Henry T. Weinstein (The American Film Theatre), Jacques Baudin (Centre Franco–Louisianais, Lafayette), James Becket (Nations Unies – Haut Commissariat pour les réfugiés, Παρίσι), Jean–Marie Bertrand (Seuil audiovisuel, Παρίσι), J. Nakache (Société française de production et de création audiovisuelles, Παρίσι), Gérard Pierrat (Institut Arnault Tzanck, Vence), Νέστωρ Παπανικολόπουλος, Luis Stazo (Μπουένος Άιρες), Barbara Sapinsley, Eugène Baehr, Στάθης Δαμιανάκος, Amélia; (Παρίσι), Κυριάκος Σ. Γιουβανάκογλου, Centre national de la cinématographie (Παρίσι), Jean–Marie Drot (Ιος | Παρίσι), Μ.Π. [Μάριος Πλωρίτης;], Καίτη Φρέρη–Μανθούλη.

– 1977–1979. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Γιώργος Κανακάκης–Κανάς (Essen), Γιώργος Σταμπουλόπουλος (TELECIN ΕΠΕ), Χ.Ν. Κοκόλης (Studio 16m/m), J.L. Guillaud (Παρίσι), J. Mantoux (TF1, Παρίσι), Jean Grundler (Centre national de la cinématographie (Παρίσι), Ph. Rey (Société immobilière de l'école militaire, Παρίσι), Jean Stevens (Παρίσι), Jean–Marie Drot (Société des Gens de Lettres de France, Παρίσι), Αλέξης Γρίβας, Γεώργιος Ρ. Ράλλης (MINΩΣ Α.Ε.), Monique Blanquet (France Regions FR3), Mireille Chalvon (Service de la Jeunesse, FR3, Παρίσι), Maritsa Larounis (Centre culturel hellénique, Παρίσι), Roger L. Mayer (Metro–Golwyn–Mayer, Inc., Culver City), Άρης Φακίνος (Saint-Ouen).

21.4

1980–1999

– 1980–1994. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Fernando Caruso (Istituto Italiano di Cultura, Παρίσι), Monique Trnka (TF1), Béatrice Roussier (Παρίσι), Arnaud Teneze (TF1), Γεώργιος Α. Κουμάντος, Cecile Starr (Νέα Υόρκη), Marie–Françoise Tabur (TF1), Aram (;), Christian Bidault (Παρίσι), Selena Audiovisuel (Παρίσι), Alain de Boysson (FR3), Christian Bosséno (Montgeron), Νίκος Βαρμάζης, Janine Langlois–Glandier, Baptiste Muckensturm (Παρίσι), Josette Doron (Σύλλογος των Φίλων της Ελλάδος), Σταύρος (;) (Χανιά), Jean Guillerrou, Stella Georgoudi (*Métis*, revue d'anthropologie du monde grec ancien), Nelly Marron–Luczak (Ministère de la Culture, de la Communication, des Grands Travaux et du Bicentenaire), Georges Stassinakis (Société des amis de Nikos Kazantzaki, Γενεύη), Marthe Baylac (EDF–GDF service communication), Λεωνίδα Ζενάκος (εφημερίδα *Το Βήμα*), Γ. Ρουσσόπουλος & σία (Τεχνοφίλμ), Marie–Claire Amblard (Bibliothèque de France, Ivry–sur–Seine), Varda Lerin (Ateliers Diffusion Audiovisuelle, Παρίσι), Christian Mortreuil (Les Grands Films Classiques, Παρίσι).

– 1995–1999. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Claire Monférier, Béatrice de Vallavieille (Société Civile des Auteurs Multimedia, Παρίσι), Φώτης Ψυχράμης (Ομάδα Έρευνας Αθηνών), Thierry Garrel (Ygrec Productions), Κώστας Βούλγαρης, Λουκιανός Κηλαηδόνης, Παναγιώτης Κα-

ραμπίνης (EPT-2), Απόστολος Κακλαμάνης (πρόεδρος της Βουλής των Ελλήνων), Τριαντάφυλλος Μηταφίδης (Γ' ΕΛΜΕ Θεσσαλονίκης), Θ. Καλφόπουλος, Bertrand Bouvier.

21.5

2000–2020 | καρτ ποστάλ, αχρονολόγητες επιστολές

– 2000–2020. Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Γεώργιος Ε. Γεωργόπουλος, Chris Haws (Y grec Productions), Yvette Pousolle, Armelle Van Dorp (Y grec Productions), Jean-Claude Carrière, Ζυλ Ντασσέν (Jules Dassin), Jacques Bouchard, Γεώργιος Παΐζης (γενικός πρόξενος της Ελλάδας στο Παρίσι), Ηλίας Κλης (Ελληνική Πρεσβεία, Παρίσι), Λάκης Λαζόπουλος, Ricardo Cavallo, Τριαντάφυλλος Μηταφίδης (Γ' ΕΛΜΕ Θεσσαλονίκης), Ελένη Βλάχου (NET), Γιάννης Χατζηλουκάς, Mizhul (:) Piccoli, Muriel Rosé (FR5), Thierry Garrel (ARTE France), Daniel Pernessini (Les Congés Spectacles), Pippa Lambert, Βασίλης Βαφέας (Σωματείο Ελλήνων Σκηνοθετών Παραγωγών Κινηματογράφου), Βασίλης Θερμος (Πνευματικό Κέντρο Δήμου Λευκάδας), Δημήτρης Μπαγέρης (ΣΕΓΑΣ), Ντόρα Μπακογιάννη, Dominique Vieville (musée Rodin), Bahriye Kabadayi (Istanbul International Documentary Film Festival), Claude Fléouter, Bertrand Bouvier, Cécile Jeannetaud, Δημήτρης Σφυρής, Παναγιώτης Μπουρτζίκος, Gérald Darmanin, Valérie Fretin (Sacem, Παρίσι).
– Καρτ ποστάλ και αχρονολόγητες επιστολές.

21.6

1967–1970: αλληλογραφία για το Πρόσωπο με πρόσωπο

– Επιστολογράφοι και παραλήπτες: P.M., Félix de Vidas (Félix Films, Παρίσι), Τάκης Κανελλόπουλος, Παντελής Βούλγαρης, Confédération Internationale des Cinémas d'Art et d'essai (Παρίσι), Lino Micciché (Terza Mostra Internazionale del Nuovo Cinema, Ρώμη), Ian Gulliver Hills (Aegean Films, ltd., Λονδίνο), George Hoellering (Academy Cinema, ltd., Λονδίνο), Georges Golfayn (Rencontres «Arts et Essai», Hyères), Les Innes (Brisbane Film Festival), N. Voltchenko (Moscow International Film Festival), Freddy Buache (La Cinémathèque suisse Lausanne | Festival Internazionale del Film Locarno), Μάνος Ζαχαρίας (Μόσχα), Transports R. Michaux et cie (Παρίσι), J. Maréchal (Les Grands Films Classiques, Παρίσι), S. Bianconi (Festival Internazionale del Film Locarno), L'Exportation Française Cinématographique (Παρίσι), Daniel Jacoby (Παρίσι), Διονύσιος Κουρουνιώτης, Václavské Námeski (Γενεύη), Centre national de la cinématographie (Παρίσι), Rudolf Prokes (Ceskoslovensky Film Export, Πράγα), Continental Television and Film Agency, ltd. (Λουξεμβούργο), Thomas J. Brandon (Brandon Films, inc., Νέα Υόρκη), Didier Geluck (Progrès Films, s.a., Βρυξέλλες), G. Katsambekis & D. Kakridis International Transports, Pierre Mendel (Παρίσι), Constantin Lagopoulos (Μόναχο), Gruesse Harkenthal (Λειψία), Ulrich Gregor (Βερολίνο), H. Bals (Bioskop-Onderneming A.F. Wolf N.V., Ουτρέχτη), Barbe Funk (Westdeutscher Rundfunk), Dusan Makavejev (Βελιγράδι), Ηρακλής Παπαδάκης, Frank Kassler (Νέα Υόρκη), Iv. Ivanov (Distribution de Films, Σόφια), W. Hemelraad (Actueel Film N.V., Άμστερνταμ), W. Pallanca (Connoisseur Films, ltd., Γενεύη), Bulgarian State Enterprise Distribution of Films (Σόφια), B. Torbica (Jugoslavia Film, Μόναχο), Peter Gessmann (Massenheim), Alan Barnett (Bernatt International, Νέα Υόρκη), S. Szego (Hungarofilm, Βουδαπέστη), Emilio Pinetti (Ρώμη), Fred Kappelmeyer (Rapid Universal Transport, Παρίσι), Laurence Dawson (Dowson Productions, Σαν Φρανσίσκο), Pauline Trevallion (The Short Film Service, ltd., Λονδίνο | New Cinema Presentations, ltd., Λονδίνο), H. Duterne (Centrale Cineclub I.E.V. Antwerpen). Μαζί, συμφωνητικό μεταξύ P.M. και Connoisseur Films για τη διανομή της ταινίας (1.10.1968).

Φάκελος 22

ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΑ (1946–1988)

22.1

Προσωπικά, κρατικά και δημόσια έγγραφα (1946–1988)

– 1946–1962. P.M. Δελτία ταυτότητας, κάρτες μέλους κ.ά.: Πάντειος Ανωτάτη Σχολή Πολιτικών Επιστημών, Ελληνο–Αμερικανική Νεολαία, Ελληνο–Αμερικανικός Σύνδεσμος Αθηνών, Intellectual Cooperation Agency, Syracuse University, The Alumni Association of Syracuse University, Syracuse General Electric Employees Federated Company Service Fund, Προεδρία Κυβερνήσεως – Γενική Διεύθυνσις Τύπου, περιοδικό *Νέα Χρονικά*, Ένωσις Τεχνικών Ελληνικού Κινηματογράφου, Πανελλήνιος Οργάνωσις Κινηματογραφικών Επιχειρήσεων, Ελληνική Κινηματογραφική Λέσχη, Ελληνικός Στρατός.

– 1955–1988. P.M., Καίτη Φρέρη–Μανθούλη, Μαρία Μανθούλη και Αλέξανδρος Μανθούλης: ελληνικά και γαλλικά κρατικά έγγραφα για το ζήτημα της υποκοότητας, αιτήσεις και σχετική αλληλογραφία, βεβαιώσεις, πιστοποιητικά, αποσπάσματα ληξιαρχικών πράξεων γεννήσεως, γάμου και βαφτίσεως, αποσπάσματα ποινικού μητρώου και άλλα έγγραφα (πρωτότυπα, μεταφράσεις και αντίγραφα), αίτηση και βεβαίωση αναγνώρισης αντιστασιακής ιδιότητας, ιδιωτικά συμφωνητικά μίσθωσης ακινήτου.

22.2

Βιογραφικά και εργογραφικά σημειώματα P.M.

– Χφα και δφα (στα ελληνικά και τα γαλλικά).

22.3

Καίτη Φρέρη–Μανθούλη (1973–1978)

– Ποιήματα Καίτης Φρέρη–Μανθούλη 1973–1977. Χφα και δφα ταξινομημένα από την ίδια, 26.9.1978.

– Κριτικά άρθρα για την έκδοση της ποιητικής συλλογής της Καίτης Φρέρη–Μανθούλη *Ωμό κεχριμπάρι* (σελίδες εφημερίδων, 1976).

– Επιστολές Καίτης Φρέρη–Μανθούλη και τρίτων για το *Ωμό κεχριμπάρι* (1976): Ρένος Αποστολίδης, Γιάννης Νεγρεπόντης, Ελένη Καζαντζάκη (;), Αλέξανδρος Μανθούλης (;), Ιώ Κουλεντιανού, Louis Gaulis, Νίκος Γαβριήλ Πεντζίκης, Βαγγέλης Γκούφας, Bertrand Bouvier, Λίνος Πολίτης, Ι. Μ. Παναγιωτόπουλος, Μάριο Βίττι, Τ. Κ. Παπατσώνης, Κωστής Σκαλιόρας (και αταυτοποίητες υπογραφές).

Φάκελος 23

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ, ΣΚΙΤΣΑ–ΣΧΕΔΙΑ κ.ά. (χ.χ. και 1970–1973)

23.1

Σημειώσεις κ.ά.

– Χφες σημειώσεις P.M., αντίγραφα τιμητικών διακρίσεών του, κατάλογοι εκδοτών, βιογραφικά σημειώματα τρίτων, ονομαστικοί κατάλογοι με στοιχεία επικοινωνίας κ.ά.

23.2

Σκίτσα, σχέδια, χειρόγραφα τρίτων, έντυπο υλικό (1970–1973 και χ.χ.)

– Τρία ανυπόγραφα σκίτσογραφικά πορτρέτα του P.M.: σκίτσο P.M. από το Μίνω Αργυράκη (αντίγραφο)· 3 σκίτσα με μελάνι, Παρίσι 1973 (τα δύο με υπογραφή Γ.[ιώργος] Χ.[ουλιάρης;]).

– Δύο χειρόγραφα: Ορέστης Λάσκος, «Πλοίαρχος Λάσκος», 3σ. Στράτης Μυριβήλης, [χωρίς τίτλο], 4σ.

– Έντυπο αντιδικτατορικό υλικό: 1. περιοδικό *Ρήγας*, τχ. 3 (1973)· 2–3. Δύο λιθογραφίες του Θανάση Σκρουμπέλου –«Ο Πέτρουλας ζει και μας καλεί σε νέους αγώνες» (31x32), «Το 1970 ας γίνη αφετηρία αγώνων για την απελευθέρωση των πολιτικών κρατουμένων» (22x32)–, σε ζωγραφισμένο χειροποίητο φάκελο με τίτλο «Αφίσεις από την αντίσταση της Ελληνικής Νεολαίας». 4. «Liberté aux detenus politiques grecs | Mort au fascisme! | Liberté au peuple» (αφίσα, 70x50).

Φάκελος 24	NOMIKA KAI DIKΑΣΤΙΚA EΓΓΡΑΦA (1991–1995)⁴
24.1–2	1991–1992 (με συνημμένα αντίγραφα προγενέστερων εγγράφων)
24.3	1992–1995 (με συνημμένα αντίγραφα προγενέστερων εγγράφων)
Φάκελος 25	NOMIKA, DIKΑΣΤΙΚA KAI OIKONOMIKA EΓΓΡΑΦA (1968–2020)
25.1	Αλληλογραφία (1988–1995)
25.2	Αντίγραφα συμφωνητικών κ.ά. (δεκαετίες 1970–1990)
25.3	Νομικά, λογιστικά, φορολογικά και άλλα οικονομικά έγγραφα (1968–2020)

VII. Έντυπο υλικό (1945–2020) (φάκ. 26–37)

Φάκελοι 26–27	ΕΝΤΥΠΟ ΥΛΙΚΟ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΤΟΥ Ρ.Μ. (1967–2006) – Προγράμματα προβολών, προγράμματα φεστιβάλ, φλάιερ, ενημερωτικά φυλλάδια, αφίσες κ.ά.
Φάκελος 28	ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΜΕ ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΣΤΟ Ρ.Μ. (1967–2009) – Αυτοτελείς και περιοδικές εκδόσεις, προγράμματα φεστιβάλ.
Φάκελος 29–36	ΑΠΟΚΟΜΜΑΤΑ ΤΥΠΟΥ (1945–2020) – Άρθρα και συνεντεύξεις Ρ.Μ., άρθρα και κριτικές για το Ρ.Μ., υλικό έρευνας Ρ.Μ., κυρίως στα ελληνικά, τα γαλλικά και τα αγγλικά.
Φάκελος 37	ΒΙΒΛΙΑ ΣΤΗΝ ΚΑΤΟΧΗ ΤΟΥ (1969–1997)

⁴ Τα έγγραφα στους φακέλους 24–25 αφορούν κυρίως προσφυγή του Ρ.Μ. κατά του Claude Fléouter και των εταιρειών Neyrac Films, Telescope Audiovisuel, FR3 και La Sept για ζητήματα πνευματικής ιδιοκτησίας.